

📁 Wonderful! *Voicy* will *ignore* all audio files in this chat since now.

📁 Merveilleux! *Voicy* *ignorera* tous les fichiers audio dans cette conversation depuis maintenant.

📁 Wonderful! *Voicy* will *try to recognize* all audio files in this chat since now.

📁 Merveilleux! *Voicy* *essaiera de reconnaître* tous les fichiers audio dans cette conversation depuis maintenant.

Reply to this message with the Google Cloud credentials file (.json) to setup Google Speech voice recognition. Not sure what is this and how to get it? Check out [our quick tutorial](<https://google.com>).

Répondez à ce message avec le fichier (.json) d'informations d'identification de Google Cloud pour configurer reconnaissance vocale de Google Speech. Vous ne savez pas ce que c'est et comment l'obtenir ? Consultez [notre tutoriel rapide](<https://google.com>).

Sorry, you should reply with a credentials document.

Désolé, vous devez répondre avec un document d'identification.

Sorry, document's mime type should be \text{plain}.

Désolé, le type mime du document doit être \text{ordinaire}.

Congratualations! *Voicy* got the credentials file for the *\$[1]* Google Cloud Project. Now you are able to use Google Speech recognition.

Félicitations! *Voicy* a obtenu le fichier d'informations d'identification pour le *\$[1]* projet Google Cloud. Vous êtes maintenant en mesure d'utiliser la reconnaissance vocale de Google Speech.

🎧 *Voicy* converts speech to text from any voice messages and audio files (.ogg, .flac, .wav, .mp3) it receives.

Il convertit les discours au texte à partir des messages vocaux et des fichiers audio (.ogg, .flac, .wav, .mp3) qu'il reçoit.

You can either talk to *Voicy* in the private chat or add it to a group.\n\nIf you want to use this bot in private messages, please, create a private group with anyone and add *Voicy* there.

Vous pouvez soit parler à * Voicy * dans le dans le chat privé ou l'ajouter à un groupe.\n\nSi vous souhaitez utiliser ce bot en messages privés, créer un groupe privé avec quelqu'un et ajoutez *Voicy * là.

If you want to add *Voicy* to a group chat, please, add it as a participant on the group profile or to the group in the *Voicy* bot profile.

Si vous souhaitez ajouter * Voicy * à un groupe de discussion, s'il vous plaît, ajoutez-le comme un participant sur le profil du groupe ou au groupe dans le profil bot * Voicy *.

\n\n/help — Shows this message \n\n/aide — Affiche ce message

owl\n/engine — Lets you pick a voice recognition engine: wit.ai, Yandex SpeechKit or Google Speech owl\n/moteur — Vous permet de choisir un moteur de reconnaissance vocale: wit.ai,

Yandex SpeechKit or Google Speech owl\n/language — Lets you pick a voice recognition

language owl\n/la langue — Vous permet de choisir la langue de reconnaissance vocale bell\n/lock

— Toggles lock or unlock of non-admins using commands in group chats bell\n/verrouiller —

Bascule verrouiller ou déverrouiller des non-admins à l'aide de commandes dans les groupe de conversations key\n/files — Toggles if the bot should attempt to convert audio files or just ignore them key\n/fichiers — Bascule si le robot doit essayer de convertir des fichiers audio ou

simplement les ignorer key\n/silent — Toggles silent mode when no extra messages like 'Voice recognition is initiated' are sent key\n/silencieux — Bascule le mode silencieux lorsque aucun message supplémentaire comme "La reconnaissance vocale est initiée" est envoyé smiley\n/google

— Setup google credentials for Google Speech smiley\n/google — Configurer les informations

d'identification de Google pour Google Speech bird\n/Like this bot? Leave a review

[here](https://telegram.me/storebot?start=voicybot) bird\n/Aime ce bot ? Laisser un

commentaire [ici](https://telegram.me/storebot?start=voicybot) thumbs-up\n/Address any concerns

and questions to my creator — @borodutch thumbs-up\n/Traiter des préoccupations et des

questions à mon créateur — @borodutch unicorn

Sorry, but this command only works in group chats.

Désolé, mais cette commande ne fonctionne que dans le groupe de discussion.

key Great! *Voicy* will now respond only to command calls sent by *admins* in this chat.

key Parfait! *Voicy* répondra désormais uniquement aux appels de commande envoyés par *admins*dans ce chat.

key Great! *Voicy* will now respond only to command calls from *anyone* in this chat.

key Parfait! *Voicy* répondra désormais uniquement aux appels de commande envoyés par *personne* dans ce chat.

smile Magnificent! *Voicy* will now work in *silent mode*: it will not send any messages to the chat except for the actual voice transcriptions.

smile Magnifique! *Voicy* fonctionne désormais en *mode silencieux*: il n'enverra pas aucun message sur le chat sauf les messages pour les transcriptions de voix réelles.

😊 Magnificent! *Voicy* will now work in *usual mode*: it will send 'Voice recognition is initiated' messages right after it receives voice messages.

😊 Magnifique! *Voicy* fonctionne désormais en *mode normal*: il enverra des messages "La reconnaissance vocale est initiée" juste après la réception de messages vocaux.

👋 Hello there! *Voicy* is a voice recognition bot that converts all voice messages and audio files (.ogg, .flac, .wav, .mp3) it gets into text.👋 Bonjour là-bas. *Voicy* est un bot de reconnaissance vocale qui convertit tous les messages vocaux et les fichiers audio (.ogg, .flac, .wav, .mp3) en texte.

\n\n*Voicy* supports three voice recognition engines: wit.ai, Yandex SpeechKit and Google Speech. \n\n*Voicy* prend en charge trois moteurs de reconnaissance vocale: wit.ai, Yandex SpeechKit and Google Speech.

Initialy it's set to use wit.ai but you can switch to Google Speech or Yandex SpeechKit anytime in /engine. More information in /help.

Initialement il est configuré pour utiliser wit.ai mais vous pouvez passer à Google Speech ou Yandex SpeechKit à tout moment à /engine. Plus d'informations dans /aide.

👉 Please, select the engine of speech recognition. S'il vous plaît, sélectionnez le moteur de reconnaissance vocale. Google Speech is more accurate and supports audio longer than 50 seconds, but has to be setup with your Google Cloud credentials (a bit tedious). Google Speech est plus précis et prend en charge l'audio plus de 50 secondes, mais ce doit être configuré avec vos informations d'identification de Google Cloud (un peu fastidieux). Yandex SpeechKit is pretty accurate, free, private and most of the time supports audio longer than 50 seconds, but has limited list of languages. Yandex SpeechKit est assez précis, gratuit, privé et la plupart du temps prend en charge l'audio plus de 50 secondes, mais a liste des langues limité. Wit.ai is less accurate, free, and doesn't support audio longer than 50 seconds, but has plenty of languages. Wit.ai est moins précis, gratuit et ne supporte pas l'audio plus de 50 secondes, mais il a beaucoup de langues. Please, note that all three support different languages, so pick the one that suits you the best. Veuillez noter que tous les trois supportent différentes langues, alors choisissez celle qui vous convient le mieux.

Only the person who started command can select options

Seule la personne qui a lancé la commande peut sélectionner des options

👉 Now *Voicy* uses *\$[1]* in this chat. Thank you! Don't forget to set /language.

👉 Maintenant *Voicy* utilise *\$[1]* dans ce chat. Merci! Ne pas oublier de mettre /langue.

👉 Please select the language of speech recognition for \$[1]

👉 Veuillez sélectionner la langue de reconnaissance vocale pour \$[1]

 Please select the language of speech recognition
 Veuillez sélectionner la langue de reconnaissance vocale

 Now *Voicy* speaks *\$[1]* (Yandex SpeechKit) in this chat. Thank you!
 Maintenant *Voicy* parle *\$[1]* (Yandex SpeechKit) dans ce chat. Merci!

 Please select the language of speech recognition for wit.ai.
 Veuillez sélectionner la langue de reconnaissance vocale pour wit.ai.

 Now *Voicy* speaks *\$[1]* (wit.ai) in this chat. Thank you!
 Maintenant *Voicy* parle *\$[1]* (wit.ai) dans ce chat. Merci!

 Please select the language of speech recognition for Google Speech.
 Veuillez sélectionner la langue de reconnaissance vocale pour Google Speech.

 Now *Voicy* speaks *\$[1]* (Google Speech) in this chat. Thank you!
 Maintenant *Voicy* parle *\$[1]* (Google Speech) dans ce chat. Merci!

 I can't recognize voice messages larger than 20 megabytes_
 Je ne peux pas reconnaître les messages vocaux de plus de 20 megabytes_

 Voice recognition is initiated..._
 "La reconnaissance vocale est initiée"

 Wit.ai cannot recognize voice messages longer than 50 seconds_
 Wit.ai ne peut pas reconnaître les messages vocaux de plus de 50 secondes_

 Please, speak clearly, I couldn't recognize that_
 Parlez clairement, s'il vous plaît, je ne pouvais pas le reconnaître

 I couldn't recognize that_
 Je ne pouvais pas le reconnaître

 Please, setup google credentials with the /google command or change the engine with the /engine command. Your credentials are not setup yet.
 Installez, s'il vous plaît, les informations d'identification avec la commande de google ou changez le moteur avec la commande /engine.

